

## II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

## TANÁCS

## A TANÁCS HATÁROZATA

(2006. január 24.)

## a Grúziának nyújtott makroszintű pénzügyi támogatásról

(2006/41/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 308. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére <sup>(1)</sup>,

mivel:

(1) A 97/787/EK tanácsi határozat <sup>(2)</sup> rendelkezik az Örményország és Grúzia számára hosszú lejáratú hitelek és közvetlen segélyek formájában nyújtandó kivételes pénzügyi támogatásról.

(2) A 2000/244/EK tanácsi határozat rendelkezik a Tádzsikisztán számára nyújtandó kivételes pénzügyi támogatásról, valamint az Örményország és Grúzia számára nyújtott támogatás végrehajtási időszakának 2004-ig történő meghosszabbításáról.

(3) Grúzia esetében a támogatás célkitűzései nem valósultak meg teljes mértékben, a végrehajtási időszak legnagyobb része alatt az országban uralkodó kedvezőtlen gazdaságpolitikai környezet miatt.

(4) Ezért a Grúzia számára elkülönített 65 millió euro segélyből csupán 31,5 millió eurót kötöttek le és fizettek ki a kivételes pénzügyi támogatásnak megfelelően.

(5) Grúzia jelenlegi hatóságai elkötelezték a gazdasági stabilizáció és a strukturális reformok mellett, amelyeket a Nemzetközi Valutaalap (IMF) a 2004. június 4-én jóváhagyott, 98 millió SDR összegű hároméves megállapodás révén támogat, amely a szegénység csökkentésére és a növekedést segítő programon alapul. Ezt követően a Párizsi Klubba tartozó hitelezők 2004. július 21-én megállapodást kötöttek Grúzia hivatalos bilaterális adósságainak a houstoni feltételek szerinti átalakításáról.

(6) Az új grúz kormányzat a nemzetközi adományozói közösségtől is jelentős támogatást kapott, az adományozók 2004. június 16-án, Brüsszelben tartott konferenciáján.

(7) A Világbank 2004 júniusában jóváhagyott egy 24 millió dolláros reformtámogatási hitelt és az új partnerországi stratégia keretében, szegénységcsökkentő támogatási műveletek formájában tovább támogatja Grúziát.

(8) Az adósság szint fenntarthatóságának érdekében a grúz hatóságok kinyilvánították közösségi adósságaik korai visszafizetésére irányuló szándékukat.

(9) Mivel az EU és Grúzia közötti kapcsolatok a – várhatóan mélyebb gazdasági integrációhoz vezető – európai szomszédsági politika keretében fejlődnek, a kormányzat gazdasági reformprogramjának Közösség általi előmozdítása helyénvalónak tekintendő.

<sup>(1)</sup> 2005. december 15-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

<sup>(2)</sup> HL L 322., 1997.11.25., 37. o. A 2000/244/EK határozattal (HL L 77., 2000.3.28., 11. o.) módosított határozat.

- (10) A kivételes pénzügyi támogatás lekötetlen segélyrészének megfelelő – az ország gazdasági reformjait előmozdító és a külső eladósodottságot csökkentő – összeg rendelkezésre bocsátása a Közösség helyénvaló hozzájárulása a szegénység csökkentésére és a növekedésre irányuló grúziai stratégiák végrehajtásához.
- (11) A Közösség e makroszintű pénzügyi támogatáshoz kapcsolódó pénzügyi érdekeinek hatékony védelme érdekében rendelkezni kell Grúzia megfelelő intézkedéseiről az e támogatáshoz kapcsolódó csalás, korrupció és egyéb szabálytalanságok megelőzésére és az ellenük való küzdelemre, valamint rendelkezni kell a Bizottság által végzett ellenőrzésekről és a Számvevőszék által végzett vizsgálatokról.
- (12) A Bizottság szolgálatai a megfelelő megbízással rendelkező külső szakértők segítségével 2004 októberében végrehajtották a grúz pénzügyminisztérium és a Grúz Nemzeti Bank pénzügyi folyamatainak és igazgatási eljárásainak működési értékelését, hogy meggyőződjenek a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás kereteinek meglétéről.
- (13) E támogatási segély felszabadítása a költségvetési hatóság hatáskörének sérelme nélkül történik.
- (14) A Bizottság a javaslat előterjesztése előtt konzultált a Gazdasági és Pénzügyi Bizottsággal.
- (15) A Szerződés a 308. cikkben foglaltakon kívül nem biztosít hatáskört e határozat elfogadására,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

### 1. cikk

- (1) A Közösség maximum 33,5 millió euro összegű makroszintű pénzügyi támogatást nyújt Grúzia részére közvetlen segélyek formájában annak érdekében, hogy előmozdítsa a gazdasági reformokat és segítse az országot adósságszintje fenntarthatóságának javításában.
- (2) A Közösség által nyújtott makroszintű pénzügyi támogatást a Bizottság kezeli a Gazdasági és Pénzügyi Bizottsággal

folytatott konzultáció alapján, az IMF és Grúzia közötti megállapodásokkal teljesen összeegyeztethető módon.

- (3) A Közösség makroszintű pénzügyi támogatása az e határozat hatályba lépését követő első naptól számított két évig áll rendelkezésre. Amennyiben azonban a körülmények megkövetelik, a Bizottság, a Gazdasági és Pénzügyi Bizottsággal folytatott konzultációt követően, legfeljebb egy évvel meghosszabbíthatja a rendelkezésre állás időtartamát.

### 2. cikk

- (1) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a Gazdasági és Pénzügyi Bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapodjon a grúz hatóságokkal a szándéknyilatkozatba foglalandó, e támogatáshoz kapcsolódó gazdaságpolitikai és pénzügyi feltételekről. E feltételeknek összeegyeztethetőnek kell lenniük az IMF és Grúzia közötti megállapodásokkal.

- (2) A közösségi támogatás végrehajtása során a Bizottság felügyeli az e közösségi makroszintű pénzügyi támogatás tekintetében lényeges grúz pénzügyi folyamatok, igazgatási eljárások, valamint külső és belső ellenőrző mechanizmusok hatékonyságát.

- (3) A Bizottság rendszeres időközönként meggyőződik arról, hogy a kormányzat gazdaságpolitikája összhangban van a támogatás célkitűzéseivel, és hogy teljesülnek a megállapodás szerinti gazdaságpolitikai és pénzügyi feltételek.

### 3. cikk

- (1) A segélyösszeget – legalább két részletben – akkor bocsátják Grúzia rendelkezésére, ha a Közösség felé fennálló nettó adósságát, általános szabályként, legalább hasonló nagyságú összeggel csökkentette.

- (2) A segély első részletét az IMF által a szegénység csökkentésére és a növekedésre irányuló eszköz révén támogatott gazdasági program megfelelő végrehajtása esetén szabadítják fel.

A második és minden további részletet az IMF által támogatott gazdasági program és a 2. cikk (1) bekezdésében említett szándéknyilatkozatban meghatározott bármely egyéb intézkedés megfelelő végrehajtása esetén szabadítják fel, legalább három hónappal az előző részlet felszabadítása után.

(3) A pénzeszközöket a Grúz Nemzeti Banknak fizetik. A pénzeszközök végső kedvezményezettje a grúz pénzügyminisztérium.

#### 4. cikk

E támogatás végrehajtása az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelettel <sup>(1)</sup> és végrehajtási szabályaival összhangban történik. Különösen a 2. cikk (1) bekezdésében említett szándéknyilatkozat rendelkezik Grúzia megfelelő intézkedéseiről az e támogatáshoz kapcsolódó csalás, korrupció és egyéb szabálytalanságok megelőzésére és az ellenük való küzdelemre. Rendelkezik továbbá a Bizottság által végzett ellenőrzésről is – beleértve a helyszíni ellenőrzésekre és vizsgálatokra jogosult Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) – és adott esetben a Számvevőszék által végzett, helyszínen végrehajtott pénzügyi ellenőrzésekről.

#### 5. cikk

Évente legalább egyszer, szeptember előtt, a Bizottság jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amely tartalmazza e határozat előző évi végrehajtásának értékelését.

#### 6. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2006. január 24-én.

a Tanács részéről  
az elnök  
K.-H. GRASSER

<sup>(1)</sup> HL L 248., 2002.9.16., 1. o.